



**Вищий навчальний заклад
«НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ УПРАВЛІННЯ»**

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова професійного спрямування (англійська)

ОП «ПРАВО»

Шифр за ОП	Назва	Тип	Рівень вищої освіти	Період вивчення		Кількість кредитів	Вид підсумкового контролю
				Рік, коли пропонується вивчення	Семестр		
ОЗП-1	Іноземна мова професійного спрямування (англійська)	Обов'язкова дисципліна загальної підготовки	Перший (бакалаврський)	1	1; 2	10	Диференційований залік, Екзамен

Мова навчання: українська, англійська.

Форми здобуття освіти: очна (денна), заочна

Види навчальних занять: практичне заняття, консультація.

Методи навчання: словесний, пояснювально-демонстраційний, метод проблемного викладання, репродуктивний та інші відповідно до навчальних занять.

Оцінювання: поточне, підсумкове.

Метою викладання навчальної дисципліни: оволодіння здобувачами англійською мовою як засобом спілкування в усній і письмовій формі у ситуаціях, пов'язаних з професійною сферою; здобуття знань про професійну термінологію англійської мови, її систему, особливості функціонування певних моделей та структур; розширення кругозору здобувачів, кола знань про специфіку спілкування у діловій сфері.

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК01	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК05	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК06	Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.
ЗК07	Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.
ЗК09	Здатність працювати в команді.
ЗК14	Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.

Спеціальні (фахові) компетентності (СК):

СК03	Цінування та повага до гідності людини як найвищої соціальної цінності, розуміння її правової природи.
СК10	Здатність використовувати різноманітні інформаційні джерела для повного та всебічного встановлення певних обставин.
СК16	Здатність до логічного, критичного і системного аналізу документів, розуміння їх правового характеру і значення.

Програмні результати навчання (ПРН):

ПРН10	Вільно спілкуватись державною та іноземною мовами як усно, так і письмово, із
-------	---

	застосуванням правничої термінології.
ПРН11	Мати базові навички риторики.
ПРН15	Вільно використовувати для правничої діяльності доступні інформаційні технології і бази даних.
ПРН17	Працювати в команді, забезпечуючи виконання завдань команди.

Засоби діагностики успішності навчання: теоретичні питання, практичні завдання, питання для опитування під час практичних завдань, індивідуальні питання, питання для поточного контролю, тести, мовні вправи, оцінювання результатів неформальної освіти (онлайн-курси) в порядку, визначеному Положенням про порядок визнання результатів навчання набутих у неформальній/інформальній освіті; підсумковий контроль.

Зміст навчальної дисципліни:

Тема 1. Працевлаштування в юридичній сфері та самопрезентація

Оголошення про вакансії в юридичних фірмах і судах. Резюме юриста (*Legal CV*) та супровідний лист. Співбесіда на посаду помічника адвоката. Професійні навички правника (*soft & hard skills*). *Question tags*. Словотвір (юридичні префікси та суфікси).

Тема 2. Організація та структура юридичної компанії

Ієрархія в юридичній фірмі (партнери, асоціати). Професійна етика та конфіденційність. Повноваження та відповідальність юриста. Модальні дієслова (права та обов'язки). Іменник у функції означення (*court order, law firm*).

Тема 3. Юридична кар'єра та робочі відносини

Призначення на посади (судді, нотаріуси). Професійний розвиток та спеціалізація в праві. Припинення повноважень та звільнення. *Present and Past Tenses* (опис професійного шляху та прецедентів).

Тема 4. Ділове листування в юридичній практиці

Адвокатський запит, претензія (*Letter of Demand*), відповідь на позов. Офіційна переписка з клієнтами та судами. Інфінітив і герундій (юридичні кліше та конструкції). Правила вживання герундія (*Gerund*) після сталих юридичних дієслів та прийменників.

Тема 5. Цифрові комунікації та право в інтернеті

Електронне судочинство (*E-court*). Юридичний супровід ІТ-бізнесу. Специфіка професійного електронного листування (*e-mail etiquette for lawyers*). Юридичні вимоги до веб-сайтів: *Terms and Conditions* та *Privacy Policy*. *Active and Passive Voice* (опис законодавчих процедур).

Тема 6. Корпоративна культура та правові цінності

Місія та цінності правника. Професійна лояльність vs Незалежність адвоката. Робота *Pro bono*. Умовні речення. Конструкції *«I wish...»*. Аналіз етичних дилем за допомогою умовних речень (*Conditionals*).

Тема 7. Юридичні переговори та медіація

Техніки ведення переговорів з опонентами. Позасудове врегулювання спорів (*ADR*). Складання протоколів зустрічей. Конструкції *would rather, had better*.

Тема 8. Право та глобальні виклики

Міжнародне екологічне право (*Environmental Law*). Правова боротьба з корупцією та організованою злочинністю. Управління природними ресурсами. Правове регулювання глобальних міграційних процесів. Перфектні інфінітивні конструкції (*Perfect Infinitive*).

Тема 9. Фінансове право та юридичний менеджмент

Тайм-менеджмент юриста (*billing hours*). Податкове та банківське право. Грошові системи та валютне регулювання. *Future Tenses* (прогнозування правових змін).

Тема 10. Юридична термінологія та судова риторика

Специфіка *Legal English*. Переклад латинських термінів. Публічний виступ та

презентація правової позиції. *Direct and Reported Speech* (цитування свідчень).

Неформальна освіта (онлайн-курси та платформи)

У межах самостійної роботи здобувачам рекомендується проходження онлайн-курсів на міжнародних освітніх платформах з метою розвитку мовних компетентностей у професійній сфері, вдосконалення навичок ділового спілкування, академічного письма та використання іноземної мови в правовому середовищі.

Особлива увага приділяється формуванню професійної лексичної компетентності, розвитку навичок усної та письмової комунікації (ділове листування, переговори, презентації), а також опануванню спеціалізованої термінології (зокрема юридичної) та навичок перекладу.

Рекомендовані платформи:

- Coursera (English in the Workplace: Soft skills: <https://www.coursera.org/learn/ingles-en-el-contexto-laboral-habilidades-blandas>; Навчання та практика публічних виступів англійською мовою: <https://www.coursera.org/learn/enpublicspeaking>; Англійська мова для успішного навчання в університеті: <https://www.coursera.org/specializations/essential-english-for-university-success>);

- Prometheus (Англійська для кар'єрного зростання: <https://prometheus.org.ua/prometheus-free/english-for-career-growth/>);

- edX (English Communication Skills: https://www.edx.org/certificates/professional-certificate/tsinghuax-english-communication-skills?index=product&queryID=7a2fa7c5bc15e5639952989b4744a1a9&position=5&linked_from=autocomplete&c=autocomplete).

Опрацювання зазначених онлайн-курсів не є обов'язковим і здійснюється за власною ініціативою здобувача як форма неформальної освіти. Не є обов'язковими також саме ці курси та можуть бути пройдені інші тематичні курси, тренінги тощо.

Порядок зарахування результатів неформальної освіти:

Результати проходження онлайн-курсів можуть бути зараховані як складова самостійної роботи за зверненням здобувача в порядку, визначеному Положенням про порядок визнання результатів навчання набутих у неформальній/інформальній освіті (<https://nam.kyiv.ua/files/pdf/polozhennia-pro-neformalnu-ta-informalnu-osvitu.pdf>).

Максимальна кількість балів – до 10 балів у межах самостійної роботи.

Методи навчання на практичних заняттях: вербальний метод (дискусія, співбесіда тощо); метод візуалізації (презентація, метод ілюстрації (графічний, табличний, тощо), метод демонстрацій та інші); робота з навчально-методичною літературою (рецензування, підготовка реферату, есе, доповіді тощо); інші методи у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); кейс-метод (вирішення ситуацій, розв'язання завдань тощо); практичний, пошуковий метод.

Методи оцінювання:

для поточного контролю у вигляді усного та письмового опитування, фронтального опитування, тестування, вирішення ситуаційних завдань, розв'язування задач, написання есе (рефератів), виконання індивідуальних та групових проєктів, творчих завдань, тощо;

для підсумкового контролю проведення підсумкового контролю (усна та/або письмова відповідь, тестування, вирішення ситуаційних завдань, розв'язування задач, тощо.).

Засоби діагностики результатів навчання. Поточний контроль може передбачати застосування широкого спектру форм та методів оцінювання знань, що проводиться за кожною темою. Підсумковий контроль передбачає проведення диференційованого заліку (1 семестр) та екзамену (2 семестр).

Порядок оцінювання результатів навчання:

Оцінювання здійснюється за 100 бальною шкалою:

Поточний контроль та самостійна робота = 60 балів.

Підсумковий контроль = 40 балів.

Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти

Для денної форми здобуття освіти

1 семестр

Поточний контроль та самостійна робота - 60						Підсумковий контроль	Сума
T1	T2	T3	T4	T5	Самостійна робота		
10 балів	10 балів	10 балів	10 балів	10 балів	10 балів	40 балів	100 балів

2 семестр

Поточний контроль та самостійна робота - 60						Підсумковий контроль	Сума
T5	T7	T8	T9	T10	Самостійна робота		
10 балів	10 балів	10 балів	10 балів	10 балів	10 балів	40 балів	100 балів

Для заочної форми здобуття освіти

1 семестр

Поточний контроль та самостійна робота - 60		Підсумковий контроль	Сума
Контрольна робота	Самостійна робота		
50 балів	10 балів	40 балів	100 балів

2 семестр

Поточний контроль та самостійна робота - 60		Підсумковий контроль	Сума
Контрольна робота	Самостійна робота		
50 балів	10 балів	40 балів	100 балів

Рекомендована література:

1. Виснінська Н.М. *English for specific purposes – Journalism and Cross-media: навчально-методичний посібник*. Чернівці: Чернівецький нац. ун-т. 2019. 278 с. URL: https://archer.chnu.edu.ua/bitstream/handle/123456789/1120/%D0%92%D0%B8%D1%81%D0%BF%D1%96%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0_English%20for%20specific%20purposes%20%281%29.pdf?sequence=1&isAllowed=y

2. Павлов В.О. Лексичні засоби офіційно-ділового стилю юридичної документації в англійській мові. *Часопис Київського університету права*. 2022. № 2-4. С. 95–99. URL: <https://doi.org/10.36695/2219-5521.2-4.2022.17>

3. Павлов В.О. Особливості функціонування та перекладу юридичної термінології в англійській мові. *Часопис Київського університету права*. 2023. № 3. С. 25–29. URL: <https://doi.org/10.36695/2219-5521.3.2023.03>

4. Павлов В.О. Методика викладання англійської мови в юридичних ЗВО: інновації та досвід класичного підходу навчання. *Часопис Київського ун-ту права*. 2024. № 2. С. 27–33. URL: <https://doi.org/10.36695/2219-5521.4.2024.2>

5. Павлов В.О. Номінативно-когнітивні особливості англомовної юридичної термінології. *Економіка. Фінанси. Право*. 2024. № 1. С. 33-35. URL: <https://doi.org/10.37634/efp.2024.1.6>

6. Павлов В.О. Специфіка юридичної термінології під час реалізації компетентнісного підходу у процесі вивчення англійської мови. *Економіка. Фінанси. Право*. 2024. № 5. С. 124-127. URL: <https://doi.org/10.37634/efp.2024.5.23>

7. Професійна англійська мова для студентів-юристів: (*Professional English for Law*)

Students): навч. посіб. / укл.: А.А. Матійчак, І.С. Мурадханян, О.Д. Петренко. Вид. 3-тє, переробл. і доп. Чернівці: Чернівецький нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, 2021. 268 с. URL: <https://archer.chnu.edu.ua/xmlui/bitstream/handle/123456789/4510/PE%20for%20Law%20Students%2021.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

8. Спіркіна О.О., Крічкер О.Ю. Посібник з англійської мови для студентів-юристів (Ч. II): навч. посіб. Черкаси: ЧПБ ім. Героїв Чорнобиля НУЦЗ України, 2020. 110 с. URL: http://repositsc.nuczu.edu.ua/bitstream/123456789/23356/1/Спіркіна_О._Крічкер_О._Посібник_з_англійської_мови_для_студентів-юристів._Ч.2.pdf

9. Alves, Mark & Cotter, Eileen. (2017). The Grammar You Need Level 3: Writing with Clarity and Accuracy.

10. Bailey S. (2017). Academic Writing: A Handbook for International Students (5th ed.).

11. Bailey, Stephen; Bottomley, Jane; Paltridge, Brian; Starfield, Sue. (2020). A Practical Guide to Academic Writing for International Students: A Handbook for International Students (Routledge Freebook)

12. Business Vocabulary in Use. Self-study and classroom use. Third Edition. - / Bill Mascull. 2017. p.178

13. English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate / Stuart Redman. 2011. p.264

14. Legal English: навч. посіб. для студентів закл. вищої освіти спец. «Право» / за заг. ред. В.П. Сімонок, О.Ю. Кузнецової. 2-ге вид., перероб. і допов. Харків: Право, 2021. 332 с.

15. Legal path: навч.-практ. посіб. / [уклад.: О.Ю. Кузнецова, Л.О. Голубнича, Т.П. Бесараб та ін.]. 2-ге вид., перероб. і допов. Харків: Право, 2021. 232 с.

16. Rajagukguk, Holmes; Sirait, Jumaria. (2019). Critical Listening.

17. Smith, Sheldon; (2021). Critical Reading. Available at <https://www.eapfoundation.com/reading/critical/>

18. The Open University (2016) Active reading. Available at <http://www2.open.ac.uk/students/skillsforstudy/active-reading.php>

19. University of York (n.d.). Critical reading. Available at <https://subjectguides.york.ac.uk/skills/critical-reading>

Викладач: Павлов Володимир Олександрович, старший викладач кафедри соціально-гуманітарних наук.

Гарант освітньої програми:

Козакова Ірина Віталіївна,

кандидат юридичних наук, доцент

